



MANUEL D'UTILISATION TÉLÉCOMMANDÉ pour SOLOASSIST

En date de: 2025-04

2038-210037-04

Tous droits réservés ! Aucune partie de la présente documentation ne peut être reproduite, sauvegardée ou modifiée sans notre autorisation écrite. Les images et graphiques contenus sont protégés par les droits d'auteur et ne peuvent pas être utilisés à une autre fin sans notre autorisation.

Les copies déjà distribuées de ce document ne sont pas soumis au service de modification. Les modifications sur l'appareil au sens du progrès technique ou de l'amélioration du produit ne peuvent pas se faire sans avis préalable.

1	Introduction	4
1.1	But du document	4
1.2	Indications concernant ce document	4
1.3	Indications importantes pour un maniement en toute sécurité (Résumé)	4
1.4	Modifications.....	5
1.5	Description générale du produit	6
1.6	Utilisation conforme / Remarques sur la responsabilité du fait des produits	6
1.7	Contrôle à la réception	8
1.8	Première mise en service.....	8
2	Description du système.....	9
2.1	Vue d'ensemble.....	9
2.2	Composants du système.....	10
2.3	Conditions ambiantes	11
2.4	Stockage et transport.....	11
2.5	Symboles utilisés sur les plaques d'identification / étiquettes	12
2.6	Plaque signalétique	12
2.7	Symboles de la COUVERTURE TÉLÉCOMMANDE	13
2.8	Contact	13
3	Montage / Mise en service	14
4	Maniement	16
4.1	LASER POINTER.....	16
4.2	Réglage motorisé	17
5	Fin de l'utilisation	19
5.1	Débrancher et retirer COUVERTURE TÉLÉCOMMANDE	19
5.2	Désinfection par essuyage	20
5.3	Rangement de la TÉLÉCOMMANDE	20
6	Service	21
7	Élimination / Recyclage	21
8	CEM	21

1 Introduction

Lire ce manuel d'utilisation pour savoir comment utiliser correctement la TÉLÉCOMMANDÉE, avant de l'utiliser pour la première fois.

Conserver le manuel d'utilisation à proximité du lieu d'utilisation et veiller à ce que l'utilisateur y ait accès à tout moment.



Ne jamais utiliser la TÉLÉCOMMANDÉE en salle d'opération sans avoir été formé à son utilisation en toute sécurité par une personne autorisée.

1.1 But du document

Ce document vous informe sur l'utilisation de la TÉLÉCOMMANDÉE pour SOLOASSIST. Associé aux instructions de notre personnel spécialisé formé, il vous permet de manipuler la TÉLÉCOMMANDÉE pour SOLOASSIST en toute sécurité.

Ce document est destiné à toutes les personnes chargées du montage, de la commande et du nettoyage de l'appareil.

1.2 Indications concernant ce document

Indications:



Ce symbole se trouve devant les indications qui donnent une aide particulière à l'utilisateur, qui facilitent l'utilisation de l'appareil ou aident à éviter des dysfonctionnements.

Indications importantes concernant la sécurité:



Ce symbole marque les indications importantes concernant la sécurité. Le non-respect de l'indication respective pourrait mener à des endommagements voire aux blessures du patient et / ou de l'opérateur.

Les termes écrits en MAJUSCULES désignent des pièces ou des accessoires du système ainsi que des termes importants en rapport avec l'utilisation.

1.3 Indications importantes pour un maniement en toute sécurité (Résumé)

Une utilisation incorrecte ou le non-respect des mesures de précautions peut entraîner des incidents graves, des blessures du patient ou du personnel, ou des dommages matériels.

Veuillez donc lire attentivement ce manuel d'utilisation pour apprendre à utiliser correctement le TÉLÉCOMMANDÉE pour SOLOASSIST.



La TÉLÉCOMMANDÉE est conçue exclusivement pour être utilisée avec le système de guidage par caméra SOLOASSIST. Ne pas utiliser ce dernier avec d'autres appareils.



Respecter toutes les consignes de sécurité contenues dans ce manuel d'utilisation ainsi que celle du SOLOASSIST.



N'utilisez jamais le TÉLÉCOMMANDÉE si vous constatez un dommage quelconque. Appelez le partenaire distributeur qui vous concerne.



N'utilisez que des accessoires d'origine. L'utilisation d'accessoires non approuvés par le fabricant peut mettre en danger les patients ou endommager l'appareil.

	L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation dans des zones à risque d'explosion. Utiliser l'appareil uniquement à une distance suffisante par rapport aux gaz inflammables (par exemple, O ₂ , gaz anesthésique).
	La TÉLÉCOMMANDÉE ne convient pas aux processus de nettoyage ou de désinfection en machine ou automatisés !
	N'utilisez pas les produits jetables si vous constatez des dommages sur l'emballage ou sur les produits jetables eux-mêmes !
	Tout incident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente du pays concerné.
	Ne regardez pas directement dans le faisceau laser et ne dirigez pas le faisceau laser vers d'autres personnes !
	Éviter les risques de chute au niveau de la connexion des câbles.
	Lors de l'élimination ou du recyclage du produit ou de ses composants, les réglementations nationales doivent être respectées.
	Veiller à ce que les produits jetables contaminés soient éliminés séparément.
	Le contrôle de l'endoscope avec le TÉLÉCOMMANDÉE n'est disponible qu'après qu'un POINT DE TROCART ait été enregistré sur le SOLOASSIST. Voir le manuel d'utilisation du SOLOASSIST.

1.4 Modifications

Modifications techniques réservées!

Aussi bien l'appareil que ce manuel d'utilisation font l'objet d'un développement et d'une amélioration continu. C'est la raison pour laquelle des illustrations individuelles peuvent être légèrement différentes de l'état réel de livraison.

Ce manuel d'utilisation a été établi avec le plus grand soin. Aucune responsabilité pour des erreurs et des fautes d'impression!

Des indications d'amélioration pour nos produits ou pour ce manuel d'utilisation sont à tout moment les bienvenues. S'adresser au contact indiqué dans ce manuel d'utilisation ou au partenaire distributeur responsable.

1.5 Description générale du produit

Le TÉLÉCOMMANDÉ est un dispositif d'entrée optionnel pour le SOLOASSIST, qui est en outre équipé d'un LASER POINTER. Il permet à un chirurgien expérimenté de contrôler le mouvement du SOLOASSIST pendant une opération et, en même temps, de montrer au chirurgien qui effectue l'opération les structures anatomiques sur l'écran à l'aide du LASER POINTER.

Le TÉLÉCOMMANDÉ peut être utilisé comme seul dispositif d'entrée, ou en parallèle avec les dispositifs d'entrée préférés du chirurgien exécutant, comme le LEVIER DE COMMANDE ou la COMMANDE VOCALE.

Recouverte de la COUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉ, la TÉLÉCOMMANDÉ peut être utilisée dans un environnement stérile.

Le produit fonctionne avec un logiciel. Pour en savoir plus, consultez le document 1515-240319 (Cybersecurity label – Soloassist), disponible sur demande.

1.6 Utilisation conforme / Remarques sur la responsabilité du fait des produits

Le TÉLÉCOMMANDÉ est un accessoire pour le SOLOASSIST. N'utilisez le TÉLÉCOMMANDÉ qu'en conjonction avec SOLOASSIST.

Environnement:

Salle d'opération. Le TÉLÉCOMMANDÉ pour SOLOASSIST est utilisé dans l'environnement stérile pendant une opération.

	L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation dans des zones à risque d'explosion. Utiliser l'appareil uniquement à une distance suffisante par rapport aux gaz inflammables (par exemple, O2, gaz anesthésique).
	La TÉLÉCOMMANDÉ ne convient pas aux processus de nettoyage ou de désinfection en machine ou automatisés !

Cercle des utilisateurs:

Une condition préalable obligatoire à l'utilisation de la TÉLÉCOMMANDÉ est l'installation et la manipulation correctes de l'appareil ainsi que le respect de ce manuel d'utilisation. En outre, le manuel d'utilisation de SOLOASSIST doit être respecté.

Le TÉLÉCOMMANDÉ est principalement utilisé par le chirurgien expérimenté qui guide le chirurgien exécutant pendant une opération. Les deux chirurgiens doivent avoir une expérience suffisante dans l'utilisation des techniques chirurgicales mini-invasives et avoir été formés à l'utilisation de la TÉLÉCOMMANDÉ. L'utilisation ne doit être effectuée que par un personnel qualifié. L'instruction doit être documentée en conséquence.

Utilisation:

- Entrée de commandes de direction pour contrôler le SOLOASSIST
- Utilisation du LASER POINTER intégré pour la clarification des structures anatomiques sur l'écran

Contre-indications:

Les restrictions de l'utilisation du SOLOASSIST s'appliquent.

Le fabricant ne se considère responsable des propriétés de sécurité technique, de la fiabilité et des performances que dans les cas suivants

- L'utilisateur a été formé entièrement à l'utilisation correcte de l'appareil.
- Le montage, les nouveaux réglages, les modifications ou les réparations sont effectués uniquement par le fabricant ou par un organisme expressément autorisé à cet effet par le fabricant.
- L'appareil est utilisé dans les conditions ambiantes spécifiées dans des locaux à usage médical dont l'installation électrique est conforme aux dispositions de la norme VDE 0100-710 ou CEI 60364-7-10.
- L'appareil est utilisé conformément au présent manuel d'utilisation.



Tout incident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente du pays concerné.

Garantie:

Le fabricant accorde une garantie de 12 mois sur la fonction du produit. La validité de cette garantie est limitée aux revendications qui sont immédiatement formulés par écrit dans le délai prévu après la date de la facture, le cas échéant, en se référant à des réparations en indiquant le numéro de la facture. Les droits à garantie prévus par la loi ne sont pas restreints par cette garantie.

Si vous n'avez pas acheté le produit directement auprès du fabricant, veuillez contacter votre partenaire distributeur pour le déroulement de la garantie.

Cette garantie ne s'étend qu'aux défauts qui ne sont pas dus à une usure normale, à un abus, une mauvaise manipulation, des influences externes ou une mauvaise préparation ou un cas de force majeure.

Toutes les revendications au titre de la garantie seront perdues si l'utilisateur lui-même ou un atelier de réparation non autorisé effectue des réparations ou des modifications sur le produit.

Des droits à dédommagement, découlant d'un usage inapproprié ou d'une combinaison avec d'autres appareils ou accessoires, ne peuvent être revendiqués.

1.7 Contrôle à la réception

Vérifier immédiatement après la réception de la TÉLÉCOMMANDÉ et des accessoires fournis s'il existe d'éventuels dommages de transport ou défauts.

Des dommages-intérêts ne peuvent être réclamés que si le vendeur ou le transporteur en est informé immédiatement. Un procès-verbal de dommages doit alors être immédiatement établi. Le procès-verbal de dommages doit être remis directement au partenaire distributeur ou au fabricant afin que les réclamations pour dommages puissent être signalées à l'assurance.

Lorsque vous retournez un appareil au fabricant, utiliser dans la mesure du possible l'emballage d'origine. Les papiers d'accompagnement suivants doivent être joints : nom et adresse du propriétaire, identification et numéro de série (voir plaque signalétique) ainsi qu'une description du défaut.

1.8 Première mise en service

L'exploitant ne peut réaliser la première mise en service de la TÉLÉCOMMANDÉ que si le fabricant ou le partenaire distributeur:

- a soumis l'appareil à un contrôle de fonctionnement sur le lieu d'utilisation, et
- les personnes responsables de l'utilisation ont été formées au maniement correct de la TÉLÉCOMMANDÉ pour le SOLOASSIST à l'aide du présent manuel d'utilisation.



Mettre la TÉLÉCOMMANDÉ uniquement en service lorsqu'elle est revenue à température ambiante après avoir été stockée au préalable à température élevée ou basse.

2 Description du système

2.1 Vue d'ensemble



Fig. 1: Vue d'ensemble

Position	Description
1	BOUTON LASER
2	LASER POINTER
3	Bouton "image vers le haut"
4	Bouton "image vers le bas"
5	Bouton "image vers la droite"
6	Bouton "image vers la gauche"
7	Bouton "Zoom avant"
8	Bouton "Zoom arrière"
9	Fiche pour la connexion au SOLOASSIST

Tab. 1: Vue d'ensemble

LASER POINTER:

Le LASER POINTER est équipé d'un module laser de classe 1, ce qui signifie qu'il n'y a aucun danger pour l'œil humain en cas de réflexion du faisceau laser ou de regard direct dans le faisceau laser.

Cependant, ne regardez pas directement dans le faisceau laser et ne dirigez pas le faisceau laser vers d'autres personnes.

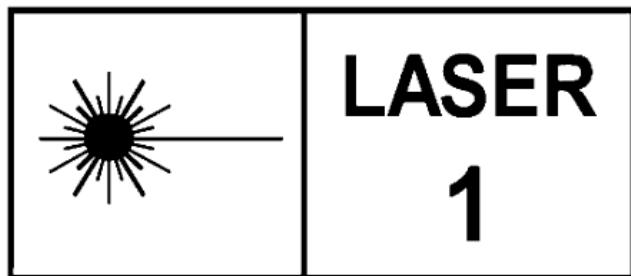


Fig. 2: LASER POINTER

	Ne regardez pas directement dans le faisceau laser et ne dirigez pas le faisceau laser vers d'autres personnes !
--	--

2.2 Composants du système

Composant	Figure	Description
TÉLÉCOMMANDÉE (patient multiple usage multiple)		Le SOLOASSIST peut être actionné par moteur via le TÉLÉCOMMANDÉE. En outre, le LASER POINTER intégré peut être utilisé pour pointer les structures anatomiques sur l'écran.
COUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉE (usage unique)		Pour la couverture stérile à usage unique du TÉLÉCOMMANDÉE.
CÂBLE EN Y (patient multiple usage multiple)		Le CÂBLE EN Y permet de connecter simultanément le TÉLÉCOMMANDÉE et un LEVIER DE COMMANDE, ou une COMMANDE VOCALE au SOLOASSIST.

Tab. 2: composants du système

Vue d'ensemble des accessoires et des pièces de rechange:

Pour les commandes, veuillez contacter directement le fabricant ou au partenaire distributeur compétent.

Utiliser uniquement des accessoires d'origine. L'utilisation des accessoires non approuvés par le fabricant peut entraîner un risque pour le patient ou endommager l'appareil.

Numéro d'article	Nom d'article	Désignation
212510	REMOTE CONTROL	TÉLÉCOMMANDE
242687	COVER REMOTE PU/ 10 ea.	COUVERTURE TÉLÉCOMMANDE, paquet de 10 REF E6783
171895	Y-LINE	CÂBLE EN Y
2038-210037	Manual REMOTE CONTROL – FR	-
1206-160335	Manual SOLOASSIST II – FR	-
1828-190042	Manual SOLOASSIST IIS – FR	-

Tab. 3: numéros d'article



N'utilisez que des accessoires d'origine. L'utilisation d'accessoires non approuvés par le fabricant peut mettre en danger les patients ou endommager l'appareil.

2.3 Conditions ambiantes

Pour transport et stockage

Température -20°C à +70°C

Humidité relative de l'air 10% à 90%, nicht kondensierend

Pression d'air 700 hPa à 1060 hPa

pour l'exploitation

Température +15°C à +37°C

Humidité relative de l'air 10% à 85%, sans condensation

Pression d'air 700 hPa à 1060 hPa

2.4 Stockage et transport

La TÉLÉCOMMANDE doit toujours être transportée dans un emballage approprié. La position lors du transport importe peu.



Mettre la TÉLÉCOMMANDE uniquement en service lorsqu'elle est revenue à température ambiante après avoir été stockée au préalable à température élevée ou basse.

2.5 Symboles utilisés sur les plaques d'identification / étiquettes

Symbole	Signification
	Respecter le mode d'emploi
	Suivre le mode d'emploi
LASER 1	Laser de classe 1 selon la norme DIN EN 60825-1:2022-07
	Degré de protection IP4X selon la norme DIN EN 60529
	Dispositif conforme à la réglementation MDR - 2017/745 dispositifs médicaux
	Date de fabrication
	Fabricant
	Numéro de série
	Numéro d'article
Rx only	Vente uniquement sur instruction d'un médecin (loi fédérale américaine)
	Mandataire en Suisse
	Dispositif médical (Medical Device)
	Remettre les produits marqués avec ce symbole à la collecte séparée des équipements électriques et électroniques. L'élimination est effectuée gratuitement au sein de l'UE par le fabricant.

Tab. 4: Symboles

2.6 Plaque signalétique

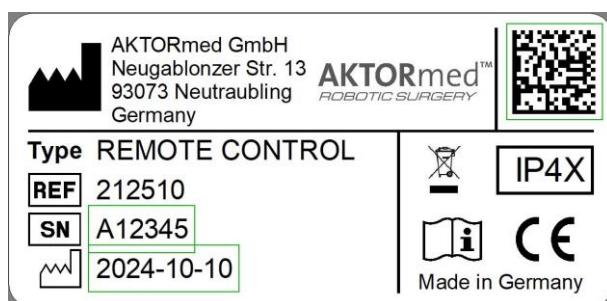


Fig. 3: Plaque signalétique

2.7 Symboles de la COUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉ

Symbol	Signification
	Numéro de commande
	Numéro de lot
	Peut être utilisé jusqu'à
	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène
	Plénipotentiaire dans la Communauté européenne
	Mandataire en Suisse
	Importateur
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Ne pas restériliser
	Ne pas réutiliser
	Sans latex
	Fabricant

Tab. 5: Symboles sur la COUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉ

2.8 Contact

Pour toute question relative au produit, veuillez contacter:

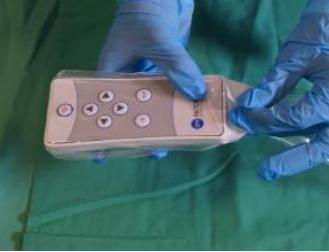
AKTORmed GmbH
 Neugablonzer Straße 13
 93073 Neutraubling
 GERMANY

Web: www.aktormed.com
 eMail: info@aktormed.com
 Phone: +49 9401 93 20 110

3 Montage / Mise en service

	N'utilisez pas les produits jetables si vous constatez des dommages sur l'emballage ou sur les produits jetables eux-mêmes !
	N'utilisez pas de COUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉE dont la date de péremption est dépassée !

Étape 1: Obtenir un produit stérile

Étape	Description
	Retirez la COUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉE de son emballage.
	Ouvrez la COUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉE pliée au milieu (marque adhésive avec flèche).
	Faire insérer la TÉLÉCOMMANDÉE dans la COUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉE ainsi préparée.
	Tenez la TÉLÉCOMMANDÉE dans la COUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉE et tirez le surplus de câble télescopique sur le câble.
	Fixez la bande adhésive existante de la COUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉE à la sortie du câble de la TÉLÉCOMMANDÉE de façon à ce que la feuille soit bien fixée à la LASER POINTER.

Tab. 6: TÉLÉCOMMANDÉE achat stérile

Étape 2: Connexion électrique

Étape	Description
	Si le TÉLÉCOMMANDÉ a été désigné comme seul dispositif d'entrée, connectez la fiche du TÉLÉCOMMANDÉ directement à la prise "Control" du SOLOASSIST.
	Si un autre dispositif d'entrée tel que LEVIER DE COMMANDE ou COMMANDE VOCALE doit être utilisé, branchez d'abord le CÂBLE EN Y dans la prise "Control", puis connectez les deux dispositifs d'entrée au CÂBLE EN Y.
	N'oubliez pas que chaque dispositif d'entrée ne peut fonctionner que si le POINT DE TROCART a été enregistré pour cette intervention. Voir le manuel d'utilisation du SOLOASSIST.

Tab. 7: TÉLÉCOMMANDÉ connexion électrique

4 Maniement

4.1 LASER POINTER

Le LASER POINTER est activé en appuyant sur le BOUTON LASER de la TÉLÉCOMMANDE. Vous pouvez utiliser le point vert sur l'écran pour attirer l'attention sur des caractéristiques et des détails particuliers.

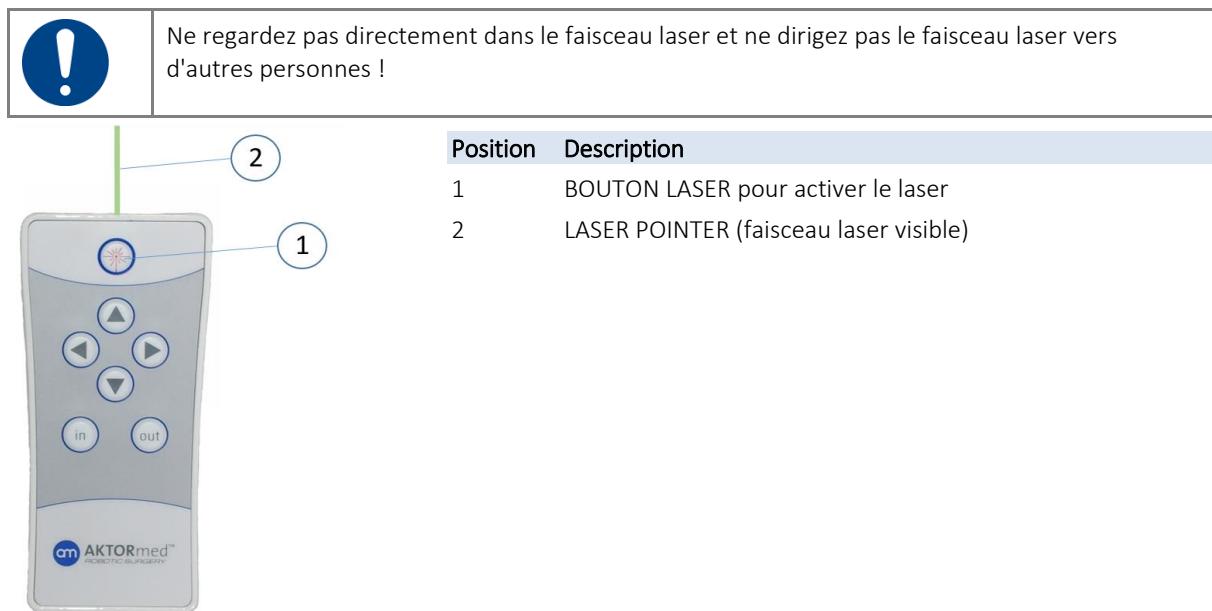


Fig. 4: BOUTON LASER et LASER
POINTER de la TÉLÉCOMMANDE

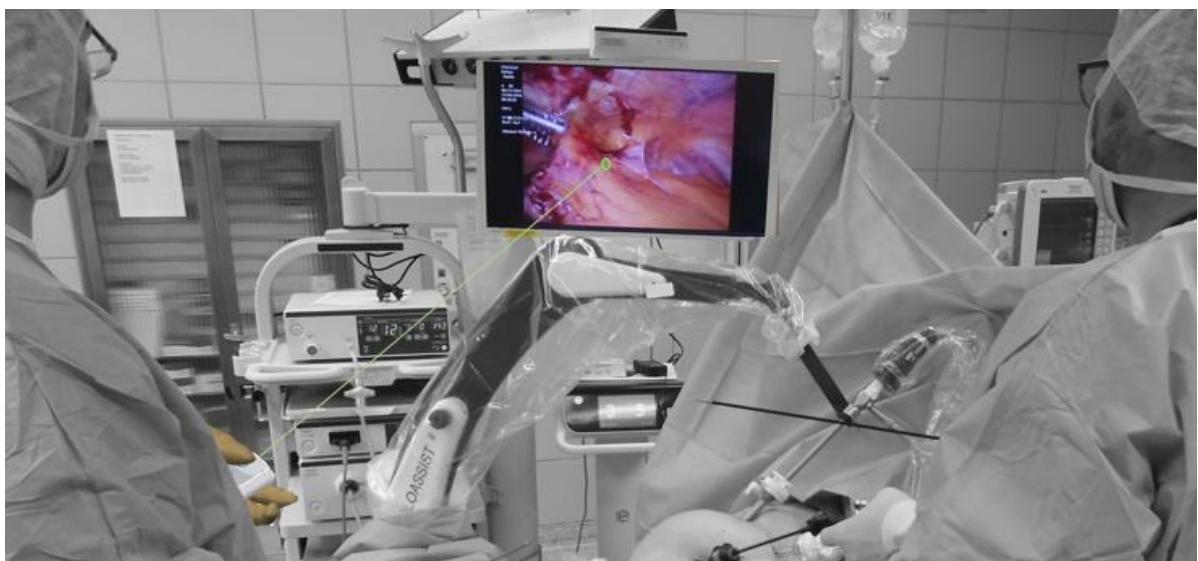


Fig. 5: Application LASER POINTER

	Le faisceau laser peut être altéré si la feuille est lâche. Par conséquent, assurez-vous que la feuille de la COUVERTURE TÉLÉCOMMANDE est bien fixée au LASER POINTER.
	Le film COUVERTURE TÉLÉCOMMANDE a été soigneusement sélectionné pour sa transmission lumineuse et adapté au module laser de classe 1. Par conséquent, n'utilisez que la COUVERTURE TÉLÉCOMMANDE originale pour la TÉLÉCOMMANDE.

4.2 Réglage motorisé

Si le SOLOASSIST est réglé par moteur à l'aide du TÉLÉCOMMANDÉ, la **pointe de l'endoscope** se déplace à la surface d'une sphère imaginaire dans l'espace. Ainsi, la **section d'image** peut être changée intuitivement pendant l'opération.

Affectation des touches de direction sur le TÉLÉCOMMANDÉ

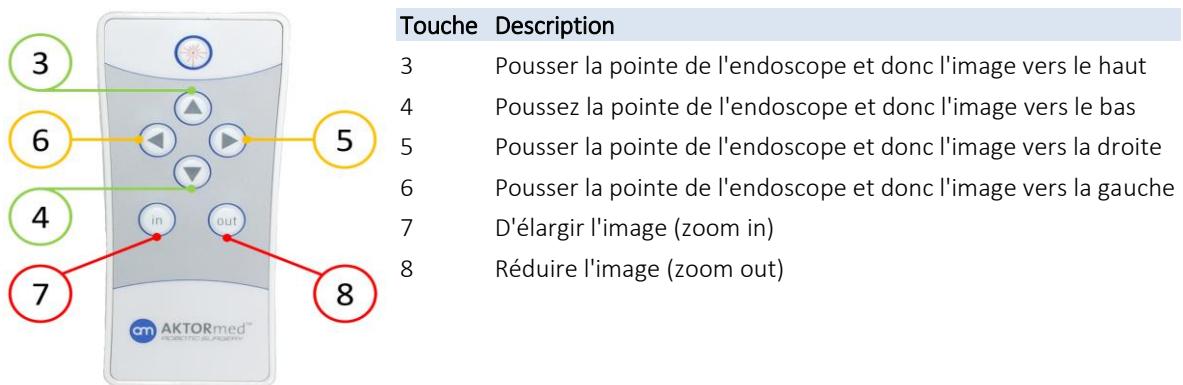


Fig. 6: Touches de direction de la TÉLÉCOMMANDÉ

Tous les sens de mouvement se réfèrent à l'image du moniteur. Veiller au réglage anatomique exact de l'horizon de l'image.

Mouvements correspondants de l'endoscope situé dans le trocart

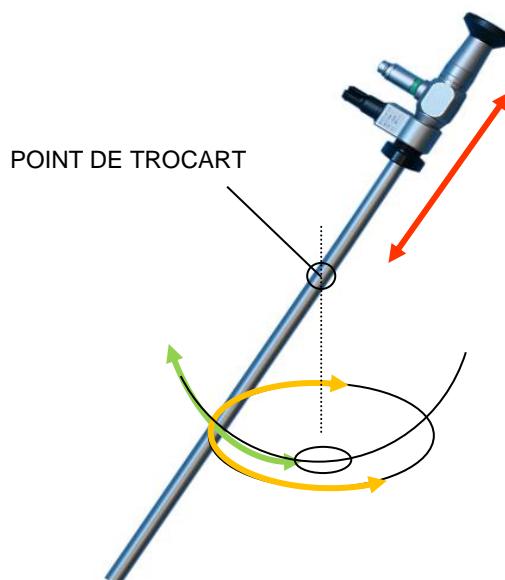


Fig. 7: mouvement de l'endoscope



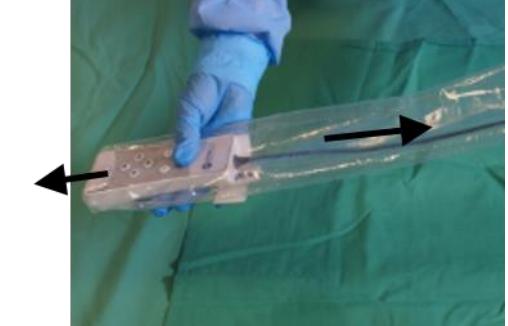
Le contrôle de l'endoscope avec le TÉLÉCOMMANDÉ n'est disponible qu'après qu'un POINT DE TROCART ait été enregistré sur le SOLOASSIST. Voir le manuel d'utilisation du SOLOASSIST.

La position de l'endoscope peut être modifiée à tout moment par une opération manuelle sur le SOLOASSIST. Pour ce faire, appuyez sur le bouton vert rétro-éclairé du panneau de commande de la SOLOASSIST.

Si le TÉLÉCOMMANDÉ est utilisé en parallèle avec d'autres dispositifs d'entrée tels que LEVIER DE COMMANDE ou COMMANDE VOCALE, seule la commande du dispositif d'entrée en cours de contrôle actif est exécutée. Une commande d'un autre dispositif d'entrée reçue pendant le mouvement arrête immédiatement le mouvement de l'endoscope.

5 Fin de l'utilisation

5.1 Débrancher et retirer COUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉ

Étape	Description
	Débranchez la prise de la TÉLÉCOMMANDÉ du SOLOASSIST.
	Détachez / retirez la bande adhésivé de la COUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉ.
	Retirez le COUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉ de la TÉLÉCOMMANDÉ et jetez le COUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉ.

Tab. 8: Déconnecter la TÉLÉCOMMANDÉ et retirer le COUVERTURE TÉLÉCOMMANDÉ

5.2 Désinfection par essuyage

La TÉLÉCOMMANDÉ peut être nettoyée avec un chiffon doux et humide mais non mouillé.

La TÉLÉCOMMANDÉ a été testée avec succès avec les désinfectants suivants pour la désinfection des lingettes en ce qui concerne la compatibilité des matériaux des surfaces :

Désinfectant	Substances actives	Concentration massique dans la solution de 100 g
Microbac (lingettes)	Chlorure d'alkyldiméthylbenzyl ammonium C12-C18	0,4 g
	Chlorure de didécyldiméthylammonium	0,4 g
Meliseptol HBV (lingettes)	1-Propanol	50 g
	Chlorure de didécyldiméthylammonium	0,075 g
Incidin Liquid	2-Propanol	35 g
	1-Propanol	25 g
Isopropanol	2-Propanol	63,1 g

Tab. 9: Désinfectants

Vous pouvez effectuer une désinfection par essuyage avec les désinfectants mentionnés ici et des désinfectants similaires en ce qui concerne les substances actives contenues.

Utiliser un chiffon doux pour appliquer le désinfectant et suivre les instructions du fabricant concernant le temps d'imprégnation du désinfectant utilisé.

5.3 Rangement de la TÉLÉCOMMANDÉ

Étape	Description
	Pour ranger la TÉLÉCOMMANDÉ en toute sécurité, placez-la dans la pochette prévue à cet effet (fournie) sur le TROLLEY.

Tab. 10: Rangement de la TÉLÉCOMMANDÉ

6 Service

La TÉLÉCOMMANDÉ est pratiquement sans entretien. Cependant, des contrôles réguliers sont essentiels pour garantir un fonctionnement fiable tout au long de la durée de vie.

Effectuez les contrôles suivants avant chaque utilisation de la TÉLÉCOMMANDÉ :

- Vérifiez que le câble de la TÉLÉCOMMANDÉ n'est pas endommagé.
- Vérifiez que TÉLÉCOMMANDÉ ne présente pas de dommages externes.



N'utilisez jamais le TÉLÉCOMMANDÉ si vous constatez un dommage quelconque. Appelez le partenaire distributeur qui vous concerne.

7 Élimination / Recyclage

Le fabricant confirme que le produit

TÉLÉCOMMANDÉ

est conforme aux directives suivantes :

- Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) 2012/19/CE ,
- Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG (loi allemande sur les équipements électriques et électroniques),
- ainsi qu'aux exigences juridiques des États membres de l'EEE

Pour plus d'informations, se reporter au document n° 2038-210036 (Recyclingpass Fernbedienung).



Lors de l'élimination ou du recyclage du produit ou de ses composants, les réglementations nationales doivent être respectées.



Veiller à ce que les produits jetables contaminés soient éliminés séparément.

8 CEM

Respectez les avertissements et les remarques sur la compatibilité électromagnétique (CEM) du SOLOASSIST. Vous trouverez ces informations dans le dernier chapitre du manuel d'utilisation correspondant.







AKTORmed GmbH
Neugablonzer Straße 13
D-93073 Neutraubling

Internet: www.aktormed.com

AKTORmed et SOLOASSIST sont des marques déposées de AKTORmed GmbH.